

ZIYĀRAH OF IMAM `ALI ON THE DIVINE MISSION DAY AND NIGHT:

Shaykh al-Mufid, Sayyid Ibn Tāwūs, and al-Shahīd have mentioned that the following form of *ziyārah* of Imam `Ali (a.s) at the twenty-seventh night of Rajab is recommended:

When you intend to visit the holy mausoleum of Imam `Ali Amīr al-Mu'minīn (a.s) on the Divine Mission Day or the night before it, you may stop at the gate of the holy dome, facing the holy tomb, and say the following:

I bear witness that there is no god save Allah, alone without having any associate.

ash-hadu an lā ilāha illā allāhu waḥdahu lā sharīka lahu

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،

And I bear witness that Muḥammad is His servant and messenger,

wa ash-hadu ann muḥammadan `abduhu wa rasūluhu

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،

And that `Alī ibn Abī-Ṭālib, the commander of the believers, is the brother of His Messenger,

wa anna `aliyy bna aby ṭālibin amīra almu`minīna `abdu allāhi wa akhw rasūlihi

وَأَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَبْدَ اللَّهِ وَأَخُو رَسُولِهِ،

And that the immaculate Imams from his offspring are Allah's arguments against His creatures.

wa anna al-a`immata alṭṭāhirīna min wuldihi ḥujaju allāhi `alā khalqihī

وَأَنَّ الْأَئِمَّةَ الطَّاهِرِينَ مِنْ وُلْدِهِ حُجَجُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ.

You may then enter the mausoleum, stop at the tomb, turn the face toward the tomb and make the kiblah direction between your shoulders, and repeat the *takbir* statement on hundred times:

Allah is the Greatest

allāhu akbaru

اللَّهُ أَكْبَرُ

You may then say the following:

Peace be upon you; O the inheritor of Adam, the vicegerent of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha ādama khalīfati allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ خَلِيفَةَ اللَّهِ،

Peace be upon you; O the inheritor of Noah, the choice of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha nūḥin ṣifwati allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ نُوحٍ صِفْوَةَ اللَّهِ،

Peace be upon you; O the inheritor of Abraham, the intimate friend of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha ibrahīma khalīli allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ،

Peace be upon you; O the inheritor of Moses, the spoken by Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha mūsā kalīmi allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ،

Peace be upon you; O the inheritor of Jesus, the spirit of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha `īsā rūḥi allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِيسَى رُوحِ اللَّهِ،

Peace be upon you; O the inheritor of Muḥammad, the chief of Allah's Messengers.

alssalāmu `alayka yā wāritha muḥammadin sayyidi rusuli allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ سَيِّدِ رُسُلِ اللَّهِ،

Peace be upon you; O the commander of the believers.

alssalāmu `alayka yā amīrālmu`minīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ،

Peace be upon you; O the epitome of the pious ones.

alssalāmu `alayka yā imāma almuttqīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُتَّقِينَ،

Peace be upon you; O the chief of the Prophets' successors.

alssalāmu `alayka yā sayyida alwaṣiyyīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْوَصِيِّينَ،

Peace be upon you; O the successor of the Messenger of the Lord of the worlds.

alssalāmu `alayka yā wa ṣiyy rasūli rabbi al`ālamīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَصِيَّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،

Peace be upon you; O the inheritor of the knowledge of the past and the coming generations.	alssalāmu `alayka yā wāritha `ilmi al-awwalīna wal-ākhirīna	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ،
Peace be upon you; O the Great News.	alssalāmu `alayka ayyuhā alnnba`u al`azīmu	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبَأُ الْعَظِيمُ،
Peace be upon you; O the Straight Path.	alssalāmu `alayka ayyuhā alshṣrāṭu almustaqīmu	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصِّرَاطُ الْمُسْتَقِيمُ،
Peace be upon; O the noble, refined one.	alssalāmu `alayka ayyuhā almuhadhdhbu alkarīmu	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُهَذَّبُ الْكَرِيمُ،
Peace be upon you; O the pious successor (of the Prophet).	alssalāmu `alayka ayyuhā alwaṣiyy alttqiyy	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَصِيُّ التَّقِيُّ،
Peace be upon you; O the well-pleased, pure one.	alssalāmu `alayka ayyuhā alrrdiyy alzkiyy	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرَّضِيُّ الزَّكِيُّ،
Peace be upon you; O the shining full moon.	alssalāmu `alayka ayyuhā albadru almuḍī`u	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبَدْرُ الْمُضِيءُ،
Peace be upon you; O the grandest veracious one.	alssalāmu `alayka ayyuhā alshṣddīqu alakbaru	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصَّدِيقُ الْأَكْبَرُ،
Peace be upon you; O the greatest distinguisher (between the right and the wrong).	alssalāmu `alayka ayyuhā alfārūqu ala`zamu	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْفَارُوقُ الْأَعْظَمُ،
Peace be upon you; O the glowing lantern.	alssalāmu `alayka ayyuhā alssrāju almunīru	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّرَاجُ الْمُنِيرُ،
Peace be upon you; O the leader to the true guidance.	alssalāmu `alayka yā imāma alhudā	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْهُدَى،
Peace be upon you; O the pattern of piety.	alssalāmu `alayka yā `alama alttqā	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِلْمَ التَّقَى،
Peace be upon you; O the grand argument of Allah.	alssalāmu `alayka yā ḥujjata allāhi alkubrā	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ الْكُبْرَى،
Peace be upon you; O the select and elite of Allah.	alssalāmu `alayka yā khāṣṣata allāhi wa khāliṣatahu	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاصَّةَ اللَّهِ وَخَالِصَتَهُ،
Peace be upon you; O the trustee and choice of Allah,	wa amīna allāhi wa ṣafwatahu	وَأَمِينَ اللَّهِ وَصَفْوَتَهُ،
And the door to and the argument of Allah,	wa bāba allāhi wa ḥujjtahu	وَبَابَ اللَّهِ وَحُجَّتَهُ،
And the source and the secret of Allah's judgment,	wa ma`dīna ḥukmi allāhi wa sirrihi	وَمَعْدِنَ حُكْمِ اللَّهِ وَسِرِّهِ،
And the guardian and keeper of Allah's knowledge,	wa `aybata `ilmi allāhi wa khāzinahu	وَعَيْبَةَ عِلْمِ اللَّهِ وَخَازِنَتِهِ،
And the envoy of Allah among His creatures.	wa safira allāhi fi khalqihī	وَسَفِيرَ اللَّهِ فِي خَلْقِهِ،
I bear witness that you performed the prayers,	ash-hadu annaka aqamta alshṣalata	أَشْهَدُ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ،
And you paid the zakāt,	wa ātayta alzzkata	وَأَتَيْتَ الزَّكَاةَ،
And you enjoined the right,	wa amarta bilma`rūfi	وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ،
And you forbade the wrong,	wa nahayta `ani almunkari	وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ،
And you followed the Messenger,	wāttba`ta alrrsūla	وَاتَّبَعْتَ الرَّسُولَ،
And you recited the Book as exactly as it must be,	wa talawta alkitāba ḥaqq tilāwatihi	وَتَلَوْتَ الْكِتَابَ حَقَّ تِلَاوَتِهِ،
And you conveyed the messages of Allah,	wa ballghata `ani allāhi	وَبَلَّغْتَ عَنِ اللَّهِ،

And you fulfilled your covenant with Allah,	wa wafayta bi`ahdi allāhi	وَوَفَّيْتِ بِعَهْدِ اللَّهِ،
And the Words of Allah were accomplished by you,	wa tammt bika kalimātu allāhi	وَتَمَّمْتَ بِكَ كَلِمَاتُ اللَّهِ،
And you strove in Allah's way in the best manner,	wa jāhadta fī allāhi ḥaqq jihādihi	وَجَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ،
And you advised for the sake of Allah and for the sake of His Messenger—peace be upon him and his Household,	wa naṣaḥta lillāhi wa lirasūlihi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi	وَتَصَحَّحْتَ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،
And you sacrificed yourself with steadfastness and seeking of Allah's reward,	wa judta binafsika ṣābiran muḥtasiban	وَجَدْتِ بِنَفْسِكَ صَابِرًا مُحْتَسِبًا
And struggling for the defense of Allah's religion,	mujāhidan `an dīni allāhi	مُجَاهِدًا عَنِ دِينِ اللَّهِ،
And protecting Allah's Messenger—peace be upon him and his Household,	muwaqqiyan lirasūli allāhi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi	مُوقِّبًا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،
Seeking for that which is with Allah,	ṭāliban mā `inda allāhi	طَالِبًا مَا عِنْدَ اللَّهِ،
And desiring for that which Allah has promised.	rāghiban fīmā wa `ada allāhu	رَاغِبًا فِيَمَا وَعَدَ اللَّهُ،
You also sealed your life as martyr,	wa maḍayta lilldhy kunta `alayhi shahīdan	وَمَضَيْتِ لِلَّذِي كُنْتَ عَلَيْهِ شَهِيدًا
And as witness and as witnessed;	wa shāhidan wa mashhūdan	وَشَاهِدًا وَمَشْهُودًا،
So, may Allah reward you on behalf of His Messenger and Islam and the people of Islam with the most favorite reward.	fajazāka allāhu `an rasūlihi wa `ani alislāmi wa ahlihi min ṣiddīqin afḍala aljazā'i	فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنِ رَسُولِهِ وَعَنِ الْإِسْلَامِ وَأَهْلِهِ مِنْ صِدِّيقٍ أَفْضَلَ الْجَزَاءِ.
I bear witness that you were the first to embrace Islam,	ash-hadu annaka kunta awwala alqawmi islāman	أَشْهَدُ أَنَّكَ كُنْتَ أَوَّلَ الْقَوْمِ إِسْلَامًا،
And you were the most sincere in faith,	wa akhlaṣahum `īmānan	وَأَخْلَصَهُمْ إِيمَانًا،
And you were the most confident,	wa ashaddhum yaqīnan	وَأَشَدَّهُمْ يَقِينًا،
And you were the most Allah-fearing,	wa akhwafahum lillāhi	وَأَخَوْفَهُمْ لِلَّهِ،
And you were the most steadfast (against ordeals for the sake of Islam)	wa a`zamahum `anā'an	وَأَعْظَمَهُمْ عَنَاءً،
And you were the most watchful for Allah's Messenger—peace be upon him and his Household,	wa aḥwaṭahum `alā rasūli allāhi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi	وَأَحْوَطَهُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،
And you were endowed with the most favorable merits,	wa afḍalahum manāqiba	وَأَفْضَلَهُمْ مَنَاقِبًا،
And you were the foremost of everyone else in everything,	wa aktharahum sawābiqa	وَأَكْثَرَهُمْ سَوَابِقًا،
And you were the owner of the most elevated rank,	wa arfa`ahum darajatan	وَأَرْفَعَهُمْ دَرَجَةً،
And you were the owner of the most honorable position,	wa ashrafahum manzilatan	وَأَشْرَفَهُمْ مَنَزِلَةً،
And you were the most respected (by Almighty Allah and His Messenger).	wa akramahum `alayhi	وَأَكْرَمَهُمْ عَلَيْهِ،
Thus, you became stronger when they became weak,	faqawīta ḥīna wa hanwā	فَقَوِيَّتِ حِينَ وَهَنُوا،
And you abode by the course of Allah's Messenger—peace be upon him and	wa lazimta minhāja rasūli allāhi ṣallā allāhu `alayhi	وَلَزِمْتَ مِنْهَاجَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

his Household.

wa ālihi

عَلَيْهِ وَآلِهِ،

I also bear witness that you were the true vicegerent of him (i.e. the Holy Prophet);

wa ash-hadu annaka kunta khalīfatahu ḥaqqan

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ كُنْتَ خَلِيفَتَهُ حَقًّا،

No one could ever compete with you in this position in spite of the existence of hypocrites,

lam tunāza` biraghmi almunāfiqīna

لَمْ تُنَازِعْ بِرِغْمِ الْمُنَافِقِينَ،

The despise of the unbelievers,

wa ghayzi alkāfirīna

وَعَيْظِ الْكَافِرِينَ،

And the malice of the wicked.

wa dighni alfāsiqīna

وَضِغْنِ الْفَاسِقِينَ،

You also managed the matters when they failed to do so,

wa qumta bilamri ḥīna fashilwā

وَقُمْتَ بِالْأَمْرِ حِينَ فَشِلُوا،

And you spoke (the truth) when they stammered,

wa naṭaqtā ḥīna tata` ta` wā

وَتَطَقْتَ حِينَ تَتَعْتَعُوا،

And you carried on with the light of Allah when they stopped.

wa maḍayta binūri allāhi idh wa qafwā

وَمَضَيْتَ بِنُورِ اللَّهِ إِذْ وَقَفُوا،

Hence, he who follows you has actually been led to the true guidance.

famani attba` aka faqadi ahtadā

فَمَنْ اتَّبَعَكَ فَقَدْ اهْتَدَى،

You were the first to speak,

kunta awwalahum kalāman

كُنْتَ أَوْلَهُمْ كَلَامًا،

And you were the firmest in refuting the rivals,

wa ashaddhum khiṣāman

وَأَشَدَّهُمْ خِصَامًا،

And you were the most eloquent of them,

wa aṣwabahum manṭiqan

وَأَصْوَبَهُمْ مَنْطِقًا،

And you were the most apposite in opinions,

wa asaddhum raiyan

وَأَسَدَّهُمْ رَأْيًا،

And you were the most courageous,

wa ashja` ahum qalban

وَأَشَجَّهُمْ قَلْبًا،

And you were the most confident of them,

wa aktharahum yaqīnan

وَأَكْثَرَهُمْ يَقِينًا،

And you were the best of them in deeds,

wa aḥsanahum `amalan

وَأَحْسَنَهُمْ عَمَلًا،

And you were the most learned in affairs.

wa a`rafahum bila`umūri

وَأَعْرَفَهُمْ بِالْأُمُورِ،

For the believers, you were merciful father,

kunta lilmu`minīna aban raḥīman

كُنْتَ لِلْمُؤْمِنِينَ أَبًا رَحِيمًا

And they were thus your dependants;

idh ṣārū `alayka `yālan

إِذْ صَارُوا عَلَيْكَ عِيَالًا،

So, you carried the burdens that they were too weak to carry,

faḥamalta athqāla mā `anhu ḍa`ufwā

فَحَمَلْتَ أَثْقَالَ مَا عَنْهُ ضَعُفُوا،

And you preserved that which they forfeited,

wa ḥafiḏta mā aḍā`ū

وَحَفِظْتَ مَا أَضَاعُوا،

And you conserved that which they neglected,

wa ra`ayta mā ahmalū

وَرَعَيْتَ مَا أَهْمَلُوا،

And you prepared yourself for facing that which they were too coward to face,

wa shammarta idh jabanū

وَشَمَّرْتَ إِذْ جَبَنُوا،

And you advanced when they were dismayed,

wa `alawta idh hala`ū

وَعَلَوْتَ إِذْ هَلِعُوا،

And you acted steadfastly when they became anxious.

wa ṣabarta idh jaza`ū

وَصَبَرْتَ إِذْ جَزِعُوا،

You were thus incessant torment on the unbelievers,

kunta `alā alkāfirīna `adhāban ṣabban

كُنْتَ عَلَى الْكَافِرِينَ عَذَابًا صَبًّا

And you were also rude and furious

wa ghilḏatan wa ghayḏan

وَعِظَةً وَعَيْظًا،

(on them),

And you rained (with mercy) on the believers, and you were fertile and source of knowledge for them.

Your argument was never weak,

And your heart never deviated,

And your sagacity was never feeble,

And your determination never covered.

You were as firm as mountain, as storms could never displace you,

And misfortunes could never move you.

You were as same as described by Allah's Messenger—peace be upon him and his Household—who said about you that you are strong in your body,

And modest in yourself,

And great in the view of Allah,

And imposing in the earth,

And lofty in the heavens.

None could ever find fault with you,

And none could ever speak evil of you,

And you never desired for any of the created beings,

And you were never lenient (unfairly) to anyone.

The weak, humble one was strong and mighty in your view until you give him back his right,

And the strong, mighty one was weak in your view until you take the others' rights from him.

The near and the remote were equal in your view.

You habit was to be right, honest, and kind,

And your words were ruling and determination,

And your custom was forbearance and fortitude,

And your view was knowledge and firmness.

At your hands did the religion become even,

wa ilmu 'minīna ghaythan  
wa khiṣban wa `ilman

lam tufal ḥujjatuka

wa lam yazigh qalbuka

wa lam taḍ`uf baṣīratuka

wa lam tajbun nafsuka

kunta kāljabali lā tuḥarriuhu  
al`awāṣifu

wa lā tuzīluhu alqawāṣifu

kunta kamā qāla rasūlu  
allāhi ṣallā allāhu `alayhi  
wa ālihi qawīyyan fī  
badanika

mutawāḍi`an fī nafsika

`aẓīman `inda allāhi

kabīran fī alarḍi

jalīlan fī alssamā'i

lam yakun liaḥadin fīka  
mahmazun

wa lā liqā'īlin fīka  
maghmazun

wa lā likhalqin fīka  
maṭma`un

wa lā liaḥadin `indaka  
hawādatum

yūjadu alqḍa`īfu aldhhdhalīlu  
`indaka qawīyyan `azīzan  
ḥattā takhudha lahu  
biḥaqqhi

wal-qawīyyu al`azīzu  
`indaka ḍa`īfan ḥattā  
takhudha minhu alḥaqqa

alqarību wal-ba`īdu `indaka  
fī dhalika sawā'un

shanuka alḥaqqu wal-ṣṣidqu  
wal-rriḥqu

wa qawluka ḥukmun wa  
ḥatmun

wa amruka ḥilmun wa  
`azmun

wa raīuka `ilmun wa  
ḥazmun

i`tadala bika alddīnu

وَلِلْمُؤْمِنِينَ غَيْثًا وَخَصْبًا وَعِلْمًا،

لَمْ تُفَلِّحْ حُجَّتَكَ،

وَلَمْ يَزِغْ قَلْبُكَ،

وَلَمْ تَضْعَفْ بَصِيرَتَكَ،

وَلَمْ تَجْبُنْ نَفْسَكَ،

كُنْتَ كَالْجَبَلِ لَا تُحَرِّكُهُ الْعَوَاصِفُ،

وَلَا تُزِيلُهُ الْقَوَاصِفُ،

كُنْتَ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَآلِهِ قَوِيًّا فِي بَدَنِكَ،

مُتَوَاضِعًا فِي نَفْسِكَ،

عَظِيمًا عِنْدَ اللَّهِ،

كَبِيرًا فِي الْأَرْضِ،

جَلِيلًا فِي السَّمَاءِ،

لَمْ يَكُنْ لِأَحَدٍ فِيكَ مَهْمَزٌ،

وَلَا لِقَائِلٍ فِيكَ مَعْمَزٌ،

وَلَا لِخَلْقٍ فِيكَ مَطْمَعٌ،

وَلَا لِأَحَدٍ عِنْدَكَ هَوَادَةٌ،

يُوجَدُ الضَّعِيفُ الضَّالُّ عِنْدَكَ قَوِيًّا

عَزِيزًا حَتَّى تَأْخُذَ لَهُ بِحَقِّهِ،

وَالْقَوِيُّ الْعَزِيزُ عِنْدَكَ ضَعِيفًا حَتَّى تَأْخُذَ

مِنْهُ الْحَقَّ،

الْقَرِيبُ وَالْبَعِيدُ عِنْدَكَ فِي ذَلِكَ سَوَاءٌ،

شَأْنُكَ الْحَقُّ وَالصِّدْقُ وَالرِّفْقُ،

وَقَوْلُكَ حُكْمٌ وَحَتْمٌ،

وَأَمْرُكَ حِلْمٌ وَعَزْمٌ،

وَرَأْيُكَ عِلْمٌ وَحَزْمٌ،

إِعْتَدَلَ بِكَ الدِّينُ،

And the difficult became easy,	wa sahula bika al`asīru	وَسَهَّلَ بِكَ الْعَسِيرُ،
And fires were extinguished,	wa a`uṭfī`at bika alnīrānu	وَأَطْفِئْتَ بِكَ النَّيْرَانُ،
And by you did faith become strong,	wa qawiya bika al`īmānu	وَقَوِيَ بِكَ الْإِيمَانُ،
And by you did Islam became steady,	wa thabata bika alislāmu	وَتَبَّتْ بِكَ الْإِسْلَامُ،
And the calamity of losing you undermined all people,	wa haddat muṣibatuka alanāma	وَهَدَّتْ مُصِيبَتُكَ الْأَنَامَ،
Surely, we are Allah's and to Him we shall surely return.	fa`innā lillāhi wa innā ilayhi rāji`ūna	فَإِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ،
Curse of Allah be upon him who slew you,	la`ana allāhu man qatalaka	لَعَنَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ،
And curse of Allah be upon him who mutinied against you,	wa la`ana allāhu man khālafaka	وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ خَالَفَكَ،
And curse of Allah be upon him who forged lies against you,	wa la`ana allāhu mani aftarā`alayka	وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ افْتَرَى عَلَيْكَ،
And curse of Allah be upon him who wronged you and usurped your right,	wa la`ana allāhu man ḡalamaka wa ḡhaṣabaka ḡaqqaka	وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ ظَلَمَكَ وَعَصَبَكَ حَقَّكَ،
And curse of Allah be upon him who, when was informed about this, was pleased with it.	wa la`ana allāhu man balaghahu dhalika faraḡiya bihi	وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ بَلَغَهُ ذَلِكَ فَرَضِيَ بِهِ،
Verily, we disavow those before Allah.	innā ilā allāhi minhum burā`u	إِنَّا إِلَى اللَّهِ مِنْهُمْ بُرَاءُ،
Curse of Allah be upon the group that disagreed with you,	la`ana allāhu `ummatan khālafatka	لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً خَالَفَتْكَ،
And denied your (Divinely commissioned) leadership,	wa jaḡadat wilāiyataka	وَجَحَدَتْ وِلَايَتَكَ،
And aided each other against you and slew you,	wa taḡāharat`alayka wa qatalatka	وَتَظَاهَرَتْ عَلَيْكَ وَقَتَلْتَكَ،
And deviated from you and disappointed you.	wa ḡadat`anka wa khadhalatka	وَحَادَتْ عَنْكَ وَخَدَلْتَكَ،
All praise be to Allah, for Hellfire is the abode of those,	alḡamdu lillāhi alladhy ja`ala alnnāra mathwāhum	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ النَّارَ مَثْوَاهُمْ
And evil the place to which they are brought.	wa bi`sa alwirdu almawrūdu	وَبِئْسَ الْوَرْدُ الْمَوْرُودُ.
I bear witness for you, O the Intimate servant of Allah and the loyal to Allah's Messenger—peace be upon him and his Household—that you did convey and carry out (your mission).	ash-hadu laka yā waliyy allāhi wa waliyy rasūlihi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi bilbalāḡhi wal-adā`i	أَشْهَدُ لَكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَوَلِيَّ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ بِالْبَلَاغِ وَالْأَدَاءِ،
And I bear witness that you are the beloved of Allah and door to Him,	wa ash-hadu annaka ḡabību allāhi wa bābuhu	وَأَشْهَدُ أَنَّكَ حَبِيبُ اللَّهِ وَبَابُهُ،
And you are the Side of Allah and His Face from which one can come to Allah,	wa annaka janbu allāhi wa wajhuhu alladhy minhu yu`tā	وَأَنَّكَ جَنْبُ اللَّهِ وَوَجْهُهُ الَّذِي مِنْهُ يُوتَى،
And you are Allah's way,	wa annaka sabīlu allāhi	وَأَنَّكَ سَبِيلُ اللَّهِ،
And you are Allah's servant,	wa annaka`abdu allāhi	وَأَنَّكَ عَبْدُ اللَّهِ،
And the brother of His Messenger—peace be upon him and his Household.	wa akhw rasūlihi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi	وَأَخُو رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

I have thus come to visit you because you enjoy a magnificent position and standing with Allah and with His Messenger,	ataytuka zā'iran li` azīmi ḥālika wa manzilatika `inda allāhi wa `inda rasūlihi	أَتَيْتُكَ زَائِرًا لِعَظِيمِ حَالِكَ وَمَنْزِلَتِكَ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ،
So, I seek nearness to Allah through my visiting you,	mutaqarriban ilā allāhi biziyyāratika	مُتَقَرِّبًا إِلَى اللَّهِ بِزِيَارَتِكَ،
And I desire that you will intercede for me,	rāghiban ilayka fi alshshafā`ati	رَاغِبًا إِلَيْكَ فِي الشَّفَاعَةِ،
Through your intercession for me, I hope for redemption of myself,	abtaghy bishafā`atika khalāṣa nafsi	أُبْتَغِي بِشَفَاعَتِكَ خَلَاصَ نَفْسِي،
And I seek refuge with you against Hellfire,	muta`awwidhan bika mina alnnāri	مُتَعَوِّذًا بِكَ مِنَ النَّارِ،
And I am fleeing from my sins that I have overburdened myself with them,	hāriban min dhunūbiya allaty aḥtābtuhā `alā zahrī	هَارِبًا مِنْ ذُنُوبِي الَّتِي احْتَطَبْتُهَا عَلَيَّ ظَهْرِي،
And I resort to you in the hope of my Lord's mercy.	fazi`an ilayka rajā'a raḥmati rabbī	فَزِعًا إِلَيْكَ رَجَاءَ رَحْمَةِ رَبِّي،
I have come to you, O my master, seeking your intercession for me before Allah,	ataytuka astashfi`u bika yā mawlāya ilā allāhi	أَتَيْتُكَ أَسْتَشْفِعُ بِكَ يَا مَوْلَايَ إِلَى اللَّهِ
And seeking nearness to Him through you so that He may settle my needs;	wa ataqqarabu bika ilayhi liyaqqdiya bika ḥawā'ijī	وَأَتَقَرَّبُ بِكَ إِلَيْهِ لِيَقْضِيَ بِي حَوَائِجِي،
So, (please) intercede for me, O the commander of the believers.	fāshfa` lī yā amīra almu`minīna	فَاشْفَعْ لِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
Verily, I am the slave of Allah and your servant and visitor,	fa'inni `abdu allāhi wa mawlāka wa zā'iruka	فَإِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَمَوْلَاكَ وَزَائِرُكَ
And you enjoy a distinguished position with Allah,	wa laka `inda allāhi almaqāmu alma`lūmu	وَلَكَ عِنْدَ اللَّهِ الْمَقَامُ الْمَعْلُومُ،
And a great rank,	wal-jāhu al`azīmu	وَالْجَاهُ الْعَظِيمُ،
And a big standing,	wal-shsha`nu alkaḥbīru	وَالشَّانُ الْكَبِيرُ،
And an admitted right of intercession.	wal-shshafā`atu almaqbūlatu	وَالشَّفَاعَةُ الْمَقْبُولَةُ.
O Allah: (please do) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad,	allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ،
And send blessings upon Your servant and Your most faithful trustee,	wa ṣalli `alā `abdika wa amīnika alawfā	وَصَلِّ عَلَى عَبْدِكَ وَأَمِينِكَ الْأَوْفَى،
And Your firmest handle,	wa `urwatika alwuthqā	وَعُرْوَتِكَ الْوُثْقَى،
And Your highest Hand,	wa yadika al`ulyā	وَيَدِكَ الْعُلْيَا،
And Your excellent Word,	wa kalimatika alḥusnā	وَكَلِمَتِكَ الْحُسْنَى،
And Your argument on the people,	wa ḥujjatika `alā alwarā	وَحُجَّتِكَ عَلَى الْوَرَى،
And Your grandest veracious one,	wa ṣiddīqika alakbari	وَصِدِّيقِكَ الْأَكْبَرِ،
The chief of the Prophets' successors,	sayyidi alawṣyā'i	سَيِّدِ الْأَوْصِيَاءِ،
And the reliance of the saints,	wa rukni alawlyā'i	وَرُكْنِ الْأَوْلِيَاءِ،
And the support of the elite ones,	wa `imādi alaṣfiā'i	وَعِمَادِ الْأَصْفِيَاءِ،

And the commander of the believers,	amīrilmu`minīna	أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ،
And the leader of the pious ones,	wa ya`sūbi almuttaqīna	وَيَعْسُوبِ الْمُتَّقِينَ،
And the example of the veracious ones,	wa qudwati alshiddīqīna	وَقُدْوَةِ الصَّادِقِينَ،
And the pattern of the righteous ones,	wa imāmi alshālīhīna	وَأِمَامِ الصَّالِحِينَ،
The one protected against flaws,	alma`šūmi mina alzzalali	الْمَعْصُومِ مِنَ الزَّلَلِ،
And the one saved from defects,	wal-maftūmi mina alkhalali	وَالْمَفْطُومِ مِنَ الْخَلَلِ،
And the one cleared from faults,	wal-muhadhdhabi mina al`aybi	وَالْمُهَذَّبِ مِنَ الْعَيْبِ،
And the one purified from doubts:	wal-muṭahhari mina alrraybi	وَالْمُطَهَّرِ مِنَ الرَّيْبِ،
The brother of Your Prophet,	akhy nabīyyika	أَخِي نَبِيِّكَ،
And the successor of Your Messenger,	wa waṣīyyi rasūlika	وَوَصِيِّ رَسُولِكَ،
And the one who replaced him by spending the night on his bed	wal-bā`iti `alā firāshihi	وَالْبَائِتِ عَلَى فِرَاشِهِ،
And the one who sacrificed his soul for him,	wal-mwāsy lahu binafsihi	وَالْمُؤَاسِي لَهُ بِنَفْسِهِ،
And the one who always relieved him in harsh situations,	wa kāshifi alkarbi `an wa jhihi	وَكَاشِفِ الْكَرْبِ عَنْ وَجْهِهِ،
The one whom You chose to be the sword of his (i.e. the Prophet) Prophethood	alladhy ja`altahu sayfan linubuwwatihi	الَّذِي جَعَلْتَهُ سَيْفًا لِنُبُوتِهِ،
And to be the miracle of his (Divine) mission,	wa mu`jizān lirisālātihi	وَمُعْجَزًا لِرِسَالَتِهِ،
And to be the lucid indication to his arguments,	wa dalālatan wāḍiḥatan liḥujjātihi	وَدَلَالَةً وَاضِحَةً لِحُجَّتِهِ،
And to be the bearer of his pennon,	wa ḥāmīlan lirāiyātihi	وَحَامِلًا لِرَايَتِهِ،
And to be the protector of his soul,	wa wiqāiyatan limuhjātihi	وَوَقَايَةَ لِمُهْجَتِهِ،
And to be the guide of his nation,	wa hādiyan li`ummtihi	وَهَادِيًا لِأُمَّتِهِ،
And to be the power of his might,	wa yadan liba'sihi	وَيَدًا لِبَأْسِهِ،
And to be the crown of his head,	wa tājan lira'sihi	وَتَاجًا لِرَأْسِهِ،
And to be the door to his victory,	wa bāban linaṣrihi	وَبَابًا لِنَصْرِهِ،
And to be the key to his triumph	wa miftāḥan lizafarihi	وَمِفْتَاحًا لِنَظْفَرِهِ
Until he defeated the armies of polytheism by Your aid,	hattā hazama junūda alshshirki bi-aydika	حَتَّى هَزَمَ جُنُودَ الشَّرْكِ بِأَيْدِكَ،
And he terminated the warriors of atheism by Your permission,	wa abāda `asākira alkufri bi-amrika	وَأَبَادَ عَسَاكِرَ الْكُفْرِ بِأَمْرِكَ،
And he exerted all efforts in the pleasure of You and of Your Messenger,	wa badhala nafsahu fi marḍātika wa marḍati rasūlika	وَبَدَّلَ نَفْسَهُ فِي مَرَضَاتِكَ وَمَرَضَاتِكَ رَسُولِكَ،
And he devoted all his efforts to the obedience of him,	wa ja`alahā wa qfan `alā tā`atihi	وَجَعَلَهَا وَقْفًا عَلَى طَاعَتِهِ،



And he made of himself armor to protect him from any misfortune,	wa majinnan dūna nakbatihī	وَمَجِنًا دُونَ نَكْبَتِهِ،
Until the soul of the Prophet—peace be upon him and his Household—departed his body while his face was in the hand of `Alī,	ḥattā fādat nafsuhu ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi fī kaffihī	حَتَّى فَاضَتْ نَفْسُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَلِهِ فِي كَفِّهِ
Who thus felt its coldness,	wastalaba bardahā	وَأَسْتَلَبَ بَرْدَهَا،
And he rubbed his face therewith,	wa masaḥahu `alā wajhihi	وَمَسَحَهُ عَلَى وَجْهِهِ،
And Your angels helped him bathe and prepare his body for burial,	wa a`ānathu malā'ikatuka `alā ghuslihi wa tajhīzihi	وَأَعَانَتْهُ مَلَائِكَتُكَ عَلَى غُسْلِهِ وَتَجْهِيزِهِ،
And he then offered prayer for him and buried his body,	wa ṣallā `alayhi wa wārā shakhṣahu	وَصَلَّى عَلَيْهِ وَوَارَى شَخْصَهُ،
And then settled his debts,	wa qaḍā daynahu	وَقَضَى دَيْنَهُ،
And fulfilled his promises,	wa anjaza wa `dahu	وَأَنْجَزَ وَعْدَهُ،
And made his covenants,	wa lazima `ahdahu	وَلَزِمَ عَهْدَهُ،
And followed his example,	waḥtadhā mithālahu	وَاحْتَذَى مِثَالَهُ،
And abode by his will.	wa ḥafiẓa waṣiyyatahu	وَحَفِظَ وَصِيَّتَهُ،
And when he could find supporters, he undertook burdens of the position of leadership (caliphate),	wa ḥīna wa jada anṣāran nahaḍa mustaqillan bi-a`bā'i alkhilāfati	وَحِينَ وَجَدَ أَنْصَارًا نَهَضَ مُسْتَقِيلًا بِأَعْبَاءِ الْخِلَافَةِ،
And assumed the loads of Imamate.	muḍṭali`an bi-athqāli alimāmati	مُضْطَلِعًا بِأَثْقَالِ الْإِمَامَةِ،
He thus hoisted the flag of true guidance among Your servants,	fanaṣaba rāiyata alhudā fī `ibādika	فَنَصَبَ رَايَةَ الْهُدَى فِي عِبَادِكَ،
And he spread the dress of security in Your lands,	wa nashara thawba alamni fī bilādika	وَنَشَرَ ثَوْبَ الْأَمْنِ فِي بِلَادِكَ،
And he extended justice among Your creatures,	wa basata al`adla fī bariyyatika	وَبَسَطَ الْعَدْلَ فِي بَرِيَّتِكَ،
And he judged according to Your Book among your beings,	wa ḥakama bikitābika fī khalīqatika	وَحَكَمَ بِكِتَابِكَ فِي خَلِيقَتِكَ،
And he executed the laws,	wa aqāma alḥudūda	وَأَقَامَ الْحُدُودَ،
And he suppressed unbelief,	wa qama `a aljuḥūda	وَقَمَعَ الْجُحُودَ،
And he rectified the deviation,	wa qawwama alzzaygha	وَقَوَّمَ الزَّيْغَ،
And he mollified the criticism,	wa sakkana alghamrata	وَسَكَّنَ الْعَمْرَةَ،
And he eradicated lethargy,	wa abāda alfatrata	وَأَبَادَ الْفَتْرَةَ،
And he blocked the gap,	wa sadda alfurjata	وَسَدَّ الْفُرْجَةَ،
And he killed the preachers, the wrongdoers, and the apostates,	wa qatala alnnākithata wal-qāsiṭata wal-māriqata	وَقَتَلَ النَّاكِثَةَ وَالْقَاسِطَةَ وَالْمَارِقَةَ،
And he kept on following the course and tradition of Allah's Messenger—peace be upon him	wa lam yazal `alā minhāji rasūli allāhi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi wa waṭiratihī	وَلَمْ يَزَلْ عَلَى مِنْهَاجِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَوَتِيرَتِهِ،

and his Household,		
And kept on following his excellent pattern,	wa luṭfi shākilatīhi	وَأُطْفِ شَاكِلَتِيهِ،
And kept on following his superb practice,	wa jamāli sīratīhi	وَجَمَالَ سِيرَتِيهِ،
And he imitated his convention,	muqtadiyan bisunnatīhi	مُقْتَدِيًا بِسُنَّتِيهِ،
And held fast to his morale,	muta`alliqaṅ bihimmatīhi	مُتَعَلِّقًا بِهَيْمَتِيهِ،
And he copied his way (of treating with matters).	mubāshiran liṭarīqatīhi	مُبَاشِرًا لَطَرِيقَتِيهِ،
And he always noticed the Prophet's deeds as if they were before his eyes,	wa amthilatuhu naṣbu `aynayhi	وَأَمَثَلْتُهُ نَصْبُ عَيْنِيهِ
And he thus ordered Your servants to copy these deeds,	yaḥmilu `ibādaka `alayhā	يَحْمِلُ عِبَادَكَ عَلَيْهَا
And he invited them to imitate these deeds,	wa yad`ūhum ilayhā	وَيَدْعُوهُمْ إِلَيْهَا
Until his white beard was dyed with the blood of his head.	ilā an khuḍibat shaybatuhu min dami ra'sīhi	إِلَى أَنْ خُضِبَتْ شَيْبَتُهُ مِنْ دَمِ رَأْسِهِ.
O Allah: As he never preferred a dubious matter to a certain one for the sake of obeying You,	allāhumma fakamā lam yu`thir fi ṭā`atika shakkan `alā yaqīnin	اللَّهُمَّ فَكَمَا لَمْ يُؤْثِرْ فِي طَاعَتِكَ شَكًّا عَلَى يَقِينٍ،
And as he never associated anyone with You even for a twinkling of an eye,	wa lam yushrik bika ṭarfata `aynin	وَلَمْ يُشْرِكْ بِكَ طَرْفَةَ عَيْنٍ
Please send upon him growing and increasing blessings,	ṣalli `alayhi ṣalatan zākiyatan nāmiyatan	صَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً زَاكِيَةً نَامِيَةً
Due to which he may join the position of Prophethood in Your Paradise,	yalḥaqu bihā darajata alnnbuwwati fi jannatika	يَلْحَقُ بِهَا دَرَجَةَ النَّبُوَّةِ فِي جَنَّتِكَ،
And convey our greetings and compliments to him	wa ballghhu minnā taḥiyyatan wa salāman	وَبَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَسَلَامًا،
And, on account of our allegiance to his leadership, please give us from You favor and kindness,	wa ātinā min ladunka fi mwal-ātihi faḍlan wa ihsānan	وَأَتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالَاتِهِ فَضْلًا وَإِحْسَانًا
And forgiveness and pleasure.	wa maghfiratan wa riḍwānan	وَمَغْفِرَةً وَرِضْوَانًا،
You are verily the Lord of enormous favor.	innaka dhwal-faḍli aljasīmi	إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْجَسِيمِ،
Out of Your mercy, O the most Merciful of all those who show mercy.	birahmatika yā arḥama alrrāḥimīna	بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

You may then put your right and then left cheeks on the tomb, turn to the kiblah direction, offer the Prayer of Ziyārah, and supplicate to anything you want.

Then, you may recite the (famous) *Tasbiḥ al-Zahrā'* and say the following:

O Allah: You have conveyed to me glad tidings through Your Prophet and Messenger,	allāhumma innaka bashshartany `alā lisāni nabīyyika wa rasūlika	اللَّهُمَّ إِنَّكَ بَشَّرْتَنِي عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكَ وَرَسُولِكَ
Muḥammad—Your peace be upon him and his Household—	muḥammadin ṣalawātuka `alayhi wa ālihi	مُحَمَّدٍ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ
As You said, “And give good news to those who believe that theirs is a footing of firmness with their	faqlta: (wabashshiri alladhīna āmanū anna lahum qadama ṣidqin `inda rabbihim)	فَقُلْتَ: (وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ

Lord.”

O Allah: Indeed, I believe in all Your Prophets and Messengers— Your blessings be upon them.

allāhumma wa innī mu`minun  
bijamī`i anbiyā`ika wa rusulika  
ṣalawātuka `alayhim

لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ.  
اللَّهُمَّ وَإِنِّي مُؤْمِنٌ بِجَمِيعِ أَنْبِيَائِكَ  
وَرَسُولِكَ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِمْ،

So, (please) do not cause me, after my recognition of them, to be in a situation due to which You expose me in the presence of the Witnesses;

falā taqifny ba`da ma`rifatihim  
mawqifan tafḍahuny fihi `alā  
ru`ūsi alash-hādi

فَلَا تَقْفِنِي بَعْدَ مَعْرِفَتِهِمْ مَوْقِفًا  
تَفْضَحْنِي فِيهِ عَلَى رُؤُوسِ  
الْأَشْهَادِ،

Rather, (please) include me with them and make me die while I give them credence.

bal qifny ma`ahum wa  
tawaffany `alā alṭtaṣḍiqi bihim

بَلْ قَفْنِي مَعَهُمْ وَتَوَقْفِنِي عَلَى  
التَّصْديقِ بِهِمْ.

O Allah: You have also bestowed upon them exclusive honor from You,

allāhumma wa anta  
khaṣaṣtahum bikarāmatika

اللَّهُمَّ وَأَنْتَ خَصَصْتَهُمْ بِكَرَامَتِكَ،

And You have ordered me to follow them.

wa amartany bi-ittibā`ihim

وَأَمَرْتَنِي بِاتِّبَاعِهِمْ،

O Allah: I am Your slave and visitor,

allāhumma wa innī `abduka  
wa zā`iruka

اللَّهُمَّ وَإِنِّي عَبْدُكَ وَزَائِرُكَ

Seeking Your nearness through visiting the brother of Your Messenger.

mutaqarriban ilayka biziyārati  
akhay rasūlika

مُتَقَرِّبًا إِلَيْكَ بِزِيَارَةِ أَخِي رَسُولِكَ

Indeed, each visited person is expected to pay attention to the his duty towards the one who visits and comes to him.

wa `alā kulli ma`tiyyin wa  
mazūrin ḥaḥḥa liman atāhu wa  
zārahu

وَعَلَى كُلِّ مَا تِيٍّ وَمَزُورٍ حَقٌّ لِمَنْ أَتَاهُ  
وَزَارَهُ،

And You are the Best One to Whom one may come,

wa anta khayru matiyyin

وَأَنْتَ خَيْرُ مَا تِيٍّ،

And You are the most Generous One to be visited;

wa akramu mazūrin

وَأَكْرَمُ مَزُورٍ،

I therefore beseech You, O Allah; O All-beneficent, O All-merciful,

fa-as`aluka yā allāhu yā  
raḥmānu yā raḥīmu

فَأَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ

O All-magnanimous, O All-glorious,

yā jawādu yā mājidu

يَا جَوَادُ يَا مَاجِدُ

O the One, O the Besought of all,

yā aḥadu yā ṣamadu

يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ

O He Who never begets nor is He begotten,

yā man lam yalid wa lam  
yūlad

يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوَلَدْ

And the like of Whom is none,

wa lam yakun lahu kufwan  
aḥadun

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

And He has not betaken wife or child—

wa lam yattakhidh ṣāḥibatan  
wa lā waladan

وَلَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا

(I beseech You) to send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad,

an tuṣalliya `alā muḥammadin  
wa āli muḥammadin

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ،

And to choose the gift that You present to me on account of my visiting Your Messenger's brother,

wa an taj`ala tuḥfataka  
`iyyāiya min ziyāraty akhā  
rasūlika

وَأَنْ تَجْعَلَ تُحْفَتَكَ إِيَّايَ مِنْ زِيَارَتِي  
أَخَا رَسُولِكَ

To be releasing me from Hellfire,

fakāka raqabaty mina alnnāri

فَكَأَنَّكَ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ،

And to include me with those who strive with one another in hastening to good deeds,

wa an taj`alany mimn  
yusāri`u fi alkhayrāti

وَأَنْ تَجْعَلَنِي مِمَّنْ يُسَارِعُ فِي

الْخَيْرَاتِ

And those who call on You with love and reverence,

wa yad`ūka raghaban wa rahaban

وَيَدْعُوكَ رَغْبًا وَرَهْبًا،

And to make me of those who are humble before You.

wa taj`alany laka mina alkhāshī`īna

وَتَجْعَلَنِي لَكَ مِنَ الْخَاشِعِينَ.

O Allah: You have indeed conferred upon me with the favor of visiting my master; `Alī ibn Abī-Ṭālib,

allāhumma innaka mananta `alayya biziṯārati mawlāiya `aliyyi bni aby ṯālibin

اللَّهُمَّ إِنَّكَ مَنَنْتَ عَلَيَّ بِزِيَارَةِ مَوْلَايَ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

And with the favor of my being loyal to his (Divinely commissioned) leadership and the recognition of him;

wa wilāiyatihi wa ma`rifatihi

وَوَلَايَتِهِ وَمَعْرِفَتِهِ

So, (please) make me of those whom You give victory and whom You choose to triumph through them.

faj`alny mimman yaṣṣuruhu wa yantaṣiru bihi

فَأَجْعَلْنِي مِمَّنْ يَنْصُرُهُ وَيَنْتَصِرُ بِهِ،

And (please) bestow me with the favor of making me support Your religion.

wa munna `alayya binaṣrika lidīnika

وَمَنْ عَلَيَّ بِنَصْرِكَ لِدِينِكَ.

O Allah: (please) include me with the adherents of him and cause me to die following his doctrine.

allāhumma waj`alny min shī`atihi wa tawaffany `alā dīnihi

اللَّهُمَّ وَاجْعَلْنِي مِنْ شِيعَتِهِ، وَتَوَفَّنِي عَلَى دِينِهِ.

O Allah: (please) cause me to deserve mercy and pleasure

allāhumma awjib lī mina alrraḥmati wal-rridwāni

اللَّهُمَّ أَوْجِبْ لِي مِنَ الرَّحْمَةِ وَالرِّضْوَانِ

And forgiveness and favor

wal-maghfirati wal-iḥsāni

وَالْمَغْفِرَةَ وَالْإِحْسَانَ

And sustenance that is growing, legally gotten, and pleasant,

wal-rrizqi alwāsi`i alḥalāli alṯṯayyibi

وَالرِّزْقِ الْوَاسِعِ الْحَلَالِ الطَّيِّبِ

(and make it) suitable to Your favoring; O the most Merciful of all those who show mercy.

mā anta ahluhu yā arḥma alrrāḥimīna

مَا أَنْتَ أَهْلُهُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ،

All praise be to Allah, Lord of the worlds.

walḥamdu lillāhi rabbi al`ālamīna

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

## VISITING THE HOLY PROPHET FROM A DISTANCE

In his book of '*Zād al-Ma`ād*,' `Allāmah al-Majlisī, within the recommended acts on the seventeenth of Rabī` al-Awwal, the Holy Prophet's birthday, says that Shaykh al-Mufīd, Shaykh al-Shahīd, and Sayyid Ibn Tāwūs instructed the following: When you intend to visit the Holy Prophet (a.s) while you are not at the holy city of al-Madīnah, you may bathe yourself, stand before something like a grave, write the name of the Holy Prophet on it, concentrate on it, and say the following:

I bear witness that there is no god save Allah, alone without having any associate;	ash-hadu an lā ilāha illā allāhu waḥhadu lā sharīka lahu	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
and I bear witness that Muḥammad is His servant and Messenger,	wa ash-hadu anna muḥammadan `abduhu wa rasūluhu	وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،
and that he is the Master of the ancient and coming generations,	wa annhu sayyidu al-awwalīna wal-ākhirīna	وَأَنَّهُ سَيِّدُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ،
and that he is the chief of all Prophets and Messengers.	wa annhu sayyidu alanbyā'i wal-mursalīna	وَأَنَّهُ سَيِّدُ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ.
O Allah: send blessings upon him and upon his Household—the Immaculate Imams.	allāhumma ṣalli `alayhi wa `alā ahli baytihi al	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ الْأَيِّمَةِ الطَّيِّبِينَ.

You may then say the following:

Peace be upon you; O the Messenger of Allah.	alssalāmu `alayka yā rasūla allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ،
Peace be upon you; O the Friend of Allah.	alssalāmu `alayka yā khalīla allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيلَ اللَّهِ،
Peace be upon you; O the Prophet of Allah.	alssalāmu `alayka yā nabiyya allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ،
Peace be upon you; O the Choice of Allah.	alssalāmu `alayka yā ṣafiyya allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ،
Peace be upon you; O the Mercy of Allah.	alssalāmu `alayka yā raḥmata allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَحْمَةَ اللَّهِ،
Peace be upon you; O the Well-Chosen by Allah.	alssalāmu `alayka yā khiyaratā allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ،
Peace be upon you; O the Most Beloved of Allah.	alssalāmu `alayka yā ḥabība allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ،
Peace be upon you; O the Selected by Allah.	alssalāmu `alayka yā najība allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَجِيبَ اللَّهِ،
Peace be upon you; O the Seal of the Prophets.	alssalāmu `alayka yā khātama alnabiyyīna	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ النَّبِيِّينَ،
Peace be upon you; O the Master of the Messengers.	alssalāmu `alayka yā sayyida almursalīna	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ،
Peace be upon you; O the Maintainer of justice.	alssalāmu `alayka yā qā'iman bilqisṭi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قَائِمًا بِالْقِسْطِ،
Peace be upon you; O the introducer of goodness.	alssalāmu `alayka yā fātiḥa alkhayri	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَاتِحَ الْخَيْرِ،
Peace be upon you; O the core of Divine Inspiration and Revelation.	alssalāmu `alayka yā ma`dīna alwaḥyi wal-ttanzīli	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَعْدِنَ الْوَحْيِ وَالتَّنْزِيلِ،
Peace be upon you; O the conveyor on behalf of Allah.	alssalāmu `alayka yā muballighan `ani allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُبَلِّغًا عَنِ اللَّهِ،
Peace be upon you; O the light-giving torch.	alssalāmu `alayka ayyuhā alssirāju almunīru	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّرَاجُ الْمُنِيرُ،
Peace be upon you; O the conveyor of good tidings (to the believers).	alssalāmu `alayka yā mubashshru	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُبَشِّرًا،

Peace be upon you; O the warner (against Allah's chastisement).	alssalāmu `alayka yā nadhīru	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَذِيرٌ،
Peace be upon you; O he who warns (against violating Allah's commands).	alssalāmu `alayka yā mundhiru	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُنْذِرٌ،
Peace be upon you; O Allah's Light that spreads luminosity.	alssalāmu `alayka yā nūra allāhi alladhy yustaḏā'u bihi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ الَّذِي يُسْتَضَاءُ بِهِ،
Peace be upon you and upon your Household—the pure, the immaculate, the guide, the rightly guided.	alssalāmu `alayka wa `alā ahli baytika alṭṭayyibīna alṭṭāhirīna alḥādīna almahdiyyīna	السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ الهُدَايِينَ الْمَهْدِيِّينَ،
Peace be upon you and upon your grandfather, `Abd al-Muṭṭalib, and upon your father, `Abdullāh.	alssalāmu `alayka wa `alā jaddika `abdi almuṭṭalibi wa `alā abīka `abdi allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى جَدِّكَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، وَعَلَى أَبِيكَ عَبْدِ اللَّهِ،
peace be upon your mother, Āminah, daughter of Wahab.	alssalāmu `alā `ummka āminata binti wa habin	السَّلَامُ عَلَى أُمَّكَ أَمِنَةَ بِنْتِ وَهَبٍ،
Peace be upon your (paternal) uncle, Ḥamzah, the master of martyrs.	alssalāmu `alā `ammka ḥamzata sayyidi alshshuhadā'i	السَّلَامُ عَلَى عَمِّكَ حَمَزَةَ سَيِّدِ الشُّهَدَاءِ،
Peace be upon your uncle, al-`Abbās son of `Abd al-Muṭṭalib.	alssalāmu `alā `ammka al`abbāsi bni `abdi almuṭṭalibi	السَّلَامُ عَلَى عَمِّكَ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ،
Peace be upon your uncle and your guardian, Abū-Ṭālib.	alssalāmu `alā `ammka wa kafilika aby ṭālibin	السَّلَامُ عَلَى عَمِّكَ وَكَفِيلِكَ أَبِي طَالِبٍ،
Peace be upon your cousin, Ja`far the flying in the gardens of the Paradise of Eternity.	alssalāmu `alā abni `ammka ja`farin alṭṭiyyāri fi jināni alkhuldi	السَّلَامُ عَلَى ابْنِ عَمِّكَ جَعْفَرَ الطَّيَّارِ فِي جَنَانِ الْخُلْدِ،
Peace be upon you; O Muḥammad (the praised).	alssalāmu `alayka yā muḥammadu	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدٌ،
Peace be upon you; O Aḥmad (the more praised).	alssalāmu `alayka yā aḥmadu	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَحْمَدُ،
Peace be upon you; O the Argument of Allah against the past and coming generations,	alssalāmu `alayka yā ḥujjata allāhi `alā al-awwalīna wal- ākhirīna	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ،
O the foremost to the obedience to the Lord of the worlds, the prevailing over His Messengers, the last of His Prophets, the witness over all His creatures, the interceder to Him, the firmly established with Him, the obeyed in His Kingdom,	wal-ssābiqa ilā ṭā`ati rabb al`ālamīna wal-muḥaymina `alā rusulihi wal-khātima lianbiyā`ihi wal-shshāhida `alā khalqihī wal-shshfī`a ilayhi wal-makīna ladayhi wal-muṭā`a fī malakūtihi	وَالسَّابِقَ إِلَى طَاعَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالْمُهَيِّمِينَ عَلَى رُسُلِهِ، وَالْخَاتِمَ لَأَنْبِيَائِهِ، وَالشَّاهِدَ عَلَى خَلْقِهِ، وَالشَّفِيعَ إِلَيْهِ، وَالْمَكِينَ لَدَيْهِ، وَالْمُطَاعَ فِي مَلَكُوتِهِ،

the winner of the most praised qualities,	alahmada mina alawsāfi	الأَحْمَدَ مِنَ الْأَوْصَافِ،
the holder of the most praised honors,	almuḥammada lisā'iri alashrāfi	المُحَمَّدَ لِسَائِرِ الْأَشْرَافِ،
the honored by the Lord,	alkarīma `inda alrrbb	الكَرِيمَ عِنْدَ الرَّبِّ،
the addressee (by Almighty Allah) from behind the (Divine) Veils,	wal-mukallma min wa rā'i alḥujubi	وَالْمُكَلَّمِ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُبِ،
the most advanced in position,	alfā'iza bilssbāqi	الْفَائِزَ بِالسَّبَاقِ،
and the unover takable.	wal-fā'ita `ani allhāqi	وَالْفَائِتَ عَنِ اللَّحَاقِ،
I greet you with the greeting of him who acknowledges your right (that is incumbent upon us),	taslīma `ārifin biḥaqqka	تَسْلِيمَ عَارِفٍ بِحَقِّكَ،
who confesses of his shortcoming in carrying out his duty towards you,	mu`tarifin bilttqāshiri fī qiyāmihi biwājibika	مُعْتَرِفٍ بِالتَّقْصِيرِ فِي قِيَامِهِ بِوَجِبِكَ،
who does not discuss your limitless virtues,	ghayri munkirin mā antahā ilayhi min faḍlika	غَيْرِ مُنْكَرٍ مَا أَنْتَهَى إِلَيْهِ مِنْ فَضْلِكَ،
who is sure that you will have more rewards from your Lord,	mūqinin bilmazidāti min rabbka	مُوقِنٍ بِالْمَزِيدَاتِ مِنْ رَبِّكَ،
who believes in the Book that was revealed to you,	mu`minin bilkitābi almunzali `alayka	مُؤْمِنٍ بِالْكِتَابِ الْمُنزَلِ عَلَيْكَ،
who deems lawful all that which you deemed lawful,	muḥallin ḥalālaka	مُحَلِّلٍ حَلَالِكَ،
and who deems unlawful all that which you deemed unlawful.	muḥarrmin ḥarāmaka	مُحَرِّمٍ حَرَامِكَ،
O the Messenger of Allah: I bear witness—and I join everyone who bear witness	ash-hadu yā rasūla allāhi ma`a kulli shāhidin	أَشْهَدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَعَ كُلِّ شَاهِدٍ،
and also bear witness rather than everyone who may deny it—	wa ataḥammluhā `an kull jāhidin	وَأَتَحَمَّلُهَا عَنْ كُلِّ جَا حِدٍ،
that you conveyed the messages of your Lord (flawlessly),	annaka qad ballghata risālāti rabbka	أَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ رِسَالَاتِ رَبِّكَ،
and you offered your nation good advice,	wa naṣaḥta li'ummtika	وَتَصَحَّحْتَ لِأُمَّتِكَ،
and you strove in the way of your Lord,	wa jāhadta fī sabīli rabbka	وَجَاهَدْتَ فِي سَبِيلِ رَبِّكَ،
and you expounded openly what you were commanded,	wa ṣada`ta bi-amrihi	وَصَدَعْتَ بِأَمْرِهِ،
and you stood harm for the sake of Him,	waḥtamalta aladhā fī janbihi	وَاحْتَمَلْتَ الْأَذَى فِي جَنْبِهِ،
and you called to the way of Him with excellent wisdom and fair exhortation,	wa da`awta ilā sabilihi bilḥikmati wal-maw`izati alḥasanati aljamīlāti	وَدَعَوْتَ إِلَى سَبِيلِهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ الْجَمِيلَةِ،
and you fulfilled the duty with which you were commissioned,	wa addayta alḥaqqa alladhy kāna `alayka	وَأَدَّيْتَ الْحَقَّ الَّذِي كَانَ عَلَيْكَ،
and you, verily, were compassionate to the believers,	wa annaka qad ra'ufta bilmu`minīna	وَأَنَّكَ قَدْ رَوَّفْتَ بِالْمُؤْمِنِينَ،
and you were strong against the unbelievers,	wa ghaluḥta `alā alkāfirīna	وَعَلَّظْتَ عَلَى الْكَافِرِينَ،
and you worshipped Allah sincerely until death came upon you;	wa `abadta allāha mukhlīṣan ḥattā atāka aliyaqīnu	وَعَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصًا حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ،
therefore, Almighty Allah has exalted you to the most honorable position	fabalagha allāhu bika ashrafa maḥall almukarramīna	فَبَلَّغَ اللَّهُ بِكَ أَشْرَفَ مَحَلِّ الْمُكْرَمِينَ،

of the ennobled ones

and to the most elevated place of the intimate servants of Him

and to the most exalted ranks of the Messengers where none can come up with you,

and none can excel you,

and none can overtake you,

and none can even think of obtaining your rank.

All praise be to Allah Who saved us from perdition through you,

Who guided us off misdirection through you,

and Who lit our darkness through you.

O the Messenger of Allah: may Allah reward you, for being His envoy, in the best way that He has ever rewarded a Prophet on behalf of his people

or a Messenger of behalf of those to whom He has sent him.

May Allah accept my father and my mother as ransoms for you, O the Messenger of Allah. I am visiting you for I acknowledge your right (that is incumbent upon us),

I confess of your superiority,

I know for sure about the straying off (from the right path) of those who dissent from you and from your Household,

and I admit the true guidance that you follow (and lead to).

May Allah accept my father, my mother, me, my family, my property, and my sons as ransoms for you!

Let me pray (Almighty Allah) for sending blessings upon you as Allah sends blessings upon you

and as His angels, Prophets, and Messengers pray Him for sending blessings

that are consecutive, abundant,

continuous, incessant, infinite, and unlimited.

May Allah send blessings upon you and upon your Household, the pure

wa a`lā manāzili  
almuqarrabīna

wa arfa`a darajāti almursalīna  
ḥaythu lā yalḥaḥquka lāḥiqun

wa lā yfūquka fā`iqun

wa lā yasbiquka sābiqun

wa la yaṭma`u fi idrākika  
ṭāmi`un

alḥamdu lillāhi alladhy  
astanqadhanā bika mina  
alhalakati

wa hadānā bika mina  
alḍḍalālāti

wa nawwranā bika mina  
alzzulumati

fajazāka allāhu yā rasūla allāhi  
min mab`ūthin afdala mā jāzā  
nabiyyan `an `ummtihi

wa rasūlan `amman a`ursila  
ilayhi

bi-aby anta wa `ummy yā  
rasūla allāhi zurtuka `ārifan  
biḥaqqka

muqirran bifaḍlika

mustabṣiran biḍalālāti man  
khālafaka wa khālafa ahla  
baytika

`ārifan bilhudā alladhy anta  
`alayhi

bi-aby anta wa `ummy wa  
nafsy wa ahly wa māli wa  
waladī

anā `uṣally `alayka kamā ṣallā  
allāhu `alayka

wa ṣallā `alayka malā`ikatuhu  
wa anbiyā`uhu wa rusuluhu

ṣalatan mutatābi`atan  
wāfiratan mutawāṣilatan

lā anqitā`a lahā wa lā amada  
wa lā ajala

ṣallā allāhu `alayka wa `alā  
ahli baytika alṭṭayyibīna

وَأَعْلَى مَنَازِلِ الْمُقَرَّبِينَ،

وَأَرْفَعَ دَرَجَاتِ الْمُرْسَلِينَ حَيْثُ لَا  
يَلْحَقُكَ لَاحِقٌ،

وَلَا يَفُوقُكَ فَائِقٌ،

وَلَا يَسْبِقُكَ سَابِقٌ،

وَلَا يَطْمَعُ فِي إِدْرَاكِكَ طَامِعٌ،

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي اسْتَنْقَذَنَا بِكَ مِنَ  
الْهَلَكَةِ،

وَهَدَانَا بِكَ مِنَ الضَّلَالَةِ،

وَتَوَرَّنَا بِكَ مِنَ الظُّلْمَةِ،

فَجَزَاكَ اللَّهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ مَبْعُوثٍ  
أَفْضَلَ مَا جَازَى نَبِيًّا عَنْ أُمَّتِهِ،

وَرَسُولًا عَمَّنْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ،

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ زُرْتِكَ  
عَارِفًا بِحَقِّكَ،

مُقِرًّا بِفَضْلِكَ،

مُسْتَبْصِرًا بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكَ وَخَالَفَ  
أَهْلَ بَيْتِكَ،

عَارِفًا بِالْهُدَى الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ،

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي وَنَفْسِي وَأَهْلِي وَمَالِي  
وَوَلَدِي،

أَنَا أُصَلِّي عَلَيْكَ كَمَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ

وَصَلَّى عَلَيْكَ مَلَائِكَتُهُ وَأَنْبِيَآؤُهُ وَرُسُلُهُ

صَلَاةً مُتَتَابِعَةً وَافِرَةً مُتَوَاصِلَةً

لَا انْقِطَاعَ لَهَا وَلَا أَمَدَ وَلَا أَجَلَ،

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ



and immaculate, as much as you deserve.	alṭṭāhirīna kamā antum ahluhu	الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ كَمَا أَنْتُمْ أَهْلُهُ،
You may then extend your hands and say the following: O Allah: (please do) make You complete blessings,	allāhumma aj`al jawāmi`a ṣalawātika	اللَّهُمَّ اجْعَلْ جَوَامِعَ صَلَوَاتِكَ،
Your perfect benedictions,	wa nawāmiya barakātika	وَتَوَاصِي بَرَكَاتِكَ،
Your most virtuous boons,	wa fawāḍila khayrātika	وَفَوَاضِلَ خَيْرَاتِكَ،
and Your most honorable greetings, salutations,	wa sharā`ifa taḥiyyātika wa taslīmātika	وَشَرَائِفَ تَحِيَّاتِكَ وَتَسْلِيمَاتِكَ
dignities, and mercy,	wa karāmātika wa raḥamātika	وَكِرَامَاتِكَ وَرَحْمَاتِكَ،
as well as the blessings of Your intimate angels,	wa ṣalawāti malā`ikatika almuqarrabīna	وَصَلَوَاتِ مَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ،
our commissioned Prophets,	wa anbiyā`ika almursalīna	وَأَنْبِيَائِكَ الْمُرْسَلِينَ،
Your elite Imams,	wa a`immatika almuntajabīna	وَأئِمَّتِكَ الْمُتَنَجِّبِينَ،
Your righteous servants,	wa `ibādika alṣṣāliḥīna	وَعِبَادِكَ الصَّالِحِينَ،
the inhabitants of the heavens and the earth,	wa ahli alssamāwāti wal- araḍīna	وَأَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِينَ،
and (the blessings of) everyone who glorified You, O Lord of the worlds, from the past and the coming generations—	wa man sabbaḥa laka yā rabba al`ālamīna mina al-awwalīna wal- ākhirīna	وَمَنْ سَبَّحَ لَكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ
make all these pour forth upon Muḥammad; Your servant, Your messenger,	`alā muḥammadin `abdika wa rasūlika	عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ
Your witness, Your Prophet,	wa shāhidika wa nabiyyika	وَشَاهِدِكَ وَنَبِيِّكَ
Your warner, Your trustee,	wa nadhīrika wa amīnika	وَتَذِيرِكَ وَأَمِينِكَ
Your firmly established (in truth), Your confidante,	wa makīnika wa najiyyika	وَمَكِينِكَ وَنَجِيِّكَ
Your elite, Your most beloved,	wa najībika wa ḥabībika	وَنَجِيبِكَ وَحَبِيبِكَ
Your friend, Your choice,	wa khalīlika wa ṣafiyyika	وَخَلِيلِكَ وَصَفِيِّكَ
Your notable, Your elect	wa ṣafwatika wa khāṣṣatika	وَصَفْوَتِكَ وَخَاصَّتِكَ
Your well-chosen, Your mercy,	wa khāliṣatika wa raḥmatika	وَخَالِصَتِكَ وَرَحْمَتِكَ
the best of Your created beings,	wa khayri khiyaratika min khalqika	وَخَيْرِ خَيْرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ،
the Prophet of mercy,	nabiyyi alrraḥmati	نَبِيِّ الرَّحْمَةِ،
the keeper of forgiveness,	wa khāzini almaghfirati	وَخَازِنِ الْمَغْفِرَةِ،
the leader to good and blessing,	wa qā`idi alkhayri wal- barakati	وَقَائِدِ الْخَيْرِ وَالْبَرَكََةِ،
the savior of the servants (of Almighty Allah) from perdition by Your permission,	wa munqidhi al`ibādi mina alhalakati bi-idhnika	وَمُنْقِدِ الْعِبَادِ مِنَ الْهَلَكَةِ بِإِذْنِكَ،
the caller of them to Your religion,	wa dā`ithim ilā dīnika	وَدَاعِيهِمْ إِلَى دِينِكَ،

the custodian by Your order,	alqayyimi bi-amrika	الْقِيَمِ بِأَمْرِكَ،
the first Prophet to make the covenant,	awwali alnnabiyyīna mīthāqan	أَوَّلِ النَّبِيِّينَ مِيثَاقًا،
the last Prophet to be sent (to humanity),	wa ākhirihim mab`athan	وَأَخْرِهِمْ مَبْعَثًا،
whom You have immersed in the ocean of virtue,	alladhya ghamastahu fi bahri alfaqīlati	الَّذِي غَمَسْتَهُ فِي بَحْرِ الْفَضِيلَةِ،
in the lofty rank,	wal-manzilati aljalīlati	وَالْمَنْزِلَةِ الْجَلِيلَةِ،
in the elevated level,	wal-ddarajati alrrafi`ati	وَالدَّرَجَةِ الرَّفِيعَةِ،
and in the exalted position;	wal-martabati alkhaṭīrati	وَالْمَرْتَبَةِ الْخَطِيرَةِ،
and whom You entrusted in the pure loins	wa awda`tahu al-aṣlāba alṭṭāhirata	وَأَوْدَعْتَهُ الْأَصْلَابَ الطَّاهِرَةَ،
and moved to the immaculate wombs	wa naqaltahu minhā ilā alarḥāmi almuṭahharati	وَتَقَلَّتْهُ مِنْهَا إِلَى الْأَرْحَامِ الْمُطَهَّرَةِ
out of Your kindness to him	luṭfan minka lahu	لُطْفًا مِنْكَ لَهُ،
and Your compassion to him.	wa taḥannnan minka `alayhi	وَتَحَنُّنًا مِنْكَ عَلَيْهِ،
In order to safeguard, to shield,	idh wakkalta liṣawnihi wa ḥirāsatihi	إِذْ وَكَلْتَ لِصَوْنِهِ وَحِرَاسَتِهِ
to protect, and to defend him,	wa ḥifzihi wa ḥiyāṭatihi	وَحِفْظِهِ وَحَيَاطَتِهِ
You assigned, out of Your omnipotence, a protective lookout over him	min qudratika `aynan `āsimatan	مِنْ قُدْرَتِكَ عَيْنًا عَاصِمَةً
to keep him from the impurities of adultery	ḥajabta bihā `anhu madānisa al`ahri	حَجَبْتَ بِهَا عَنْهُ مَدَانِسَ الْعَهْرِ
and from the defects of fornication	wa ma`ā`iba alssifāhi	وَمَعَائِبَ السَّفَاحِ،
so that You raised the sights of the servants through him	ḥattā rafa`ta bihi nawāzira al`ibādi	حَتَّى رَفَعْتَ بِهِ نَوَاطِرَ الْعِبَادِ،
and You revived the derelict lands	wa aḥyayta bihi mayta albilādi	وَأَحْيَيْتَ بِهِ مَيِّتَ الْبِلَادِ
when You removed the screening murks by the light of his birth	bi-an kashafta `an nūri wilādatihi ḡulama alastāri	بِأَنْ كَشَفْتَ عَنْ نُورِ وِلَادَتِهِ ظُلْمَ الْأَسْتَارِ،
and You dressed Your Holy Precinct the garments of brightness through him.	wa albasta ḥaramaka bihi ḥulala al-anwāri	وَأَلْبَسْتَ حَرَمَكَ بِهِ حُلَلَ الْأَنْوَارِ.
O Allah: As You have given him exclusively the honor of this noble rank	allāhumma fakamā khaṣaṣtahu bishrafi hadhihi almartabati alkarīmati	اللَّهُمَّ فَكَمَا خَصَصْتَهُ بِشَرَفِ هَذِهِ الْمَرْتَبَةِ الْكَرِيمَةِ،
and the privilege of this great merit,	wa dhukhri hadhihi almanqabati al`azīmati	وَذُخْرِ هَذِهِ الْمُنْقَبَةِ الْعَظِيمَةِ،
(please do) bless him for he fulfilled his covenant to You,	ṣalli `alayhi kamā wa fā bi`ahdika	صَلِّ عَلَيْهِ كَمَا وَفَى بِعَهْدِكَ
he conveyed all Your messages,	wa ballagha risālātika	وَبَلَّغَ رِسَالَاتِكَ
he fought against the infidels in order to prove Your Oneness,	wa qātala ahla aljuḥūdi `alā tawḥīdika	وَقَاتَلَ أَهْلَ الْجُحُودِ عَلَى تَوْحِيدِكَ،
he exterminated the womb of atheism in order to strengthen Your religion,	wa qaṭa`a raḥīma alkufri fi i`zāzi dīnika	وَقَطَعَ رَحِمَ الْكُفْرِ فِي إِعْزَازِ دِينِكَ،

and he dressed himself the garb of misfortune in order to struggle against Your enemies.	wa labisa thawba albalwā fi mujāhadati a` dā'ika	وَلَيْسَ ثَوْبَ الْبَلْوَى فِي مُجَاهَدَةٍ أَعْدَائِكَ،
Hence, You have given him as recompense for any harm that inflicted him,	wa awjabta lahu bikulli adhan massahu	وَأَوْجَبْتَ لَهُ بِكُلِّ أَدَى مَسَّهُ
any trickery that he faced	aw kaydin aḥassa bihi	أَوْ كَيْدٍ أَحْسَسَ بِهِ
from the faction who tried to assassinate him,	mina alfi'ati allaty ḥāwalat qatlahu	مِنَ الْفَيْئَةِ الَّتِي حَاوَلَتْ قَتْلَهُ
a merit that excels all other merits	faḍīlatan tafūqu alfaḍā'ila	فَضِيلَةً تَفُوقُ الْفَضَائِلَ
and due to which he possessed Your abundant bequests.	wa yamliku bihā aljazīla min nawalika	وَيَمْلِكُ بِهَا الْجَزِيلَ مِنْ نَوَالِكَ،
In return, he hid his sadness	wa qad asarra alḥasrata	وَقَدْ أَسَرَّ الْحَسْرَةَ،
and concealed his grief	wa akhfā alzzafrata	وَأَخْفَى الزَّفْرَةَ،
and swallowed the pang	wa tajarr`a alghuṣṣata	وَتَجَرَّعَ الْعُصَّةَ،
and never did he violate the instructions of Your Revelation.	wa lam yatakhṭa mā maththla lahu waḥyuka	وَلَمْ يَتَخَطَّ مَا مَثَّلَ لَهُ وَحْيِكَ.
O Allah: (please do) send blessings upon him and his Household—blessings that You please for them,	allāhumma ṣalli `alayhi wa `alā ahli baytihi ṣalatan tarḍāhā lahum	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ صَلَاةً تَرْضَاهَا لَهُمْ،
and convey our abundant greetings and compliments to him,	wa balligh-hum minnā taḥiyyatan kathīratan wa salāman	وَبَلِّغْهُمْ مِنَّا تَحِيَّةً كَثِيرَةً وَسَلَامًا،
and give us - from You on account of our loyalty to them - favors, kindness,	wa ātinā min ladunka fi muwalātihim faḍlan wa iḥsānan	وَاتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالَاتِهِمْ فَضْلًا وَإِحْسَانًا
mercy, and forgiveness.	wa raḥmatan wa ghufrānan	وَرَحْمَةً وَعُفْرَانًا
Verily, You are the Lord of great favor.	innaka dhul-faḍli al`azīmi	إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ.
You may then offer a four Rak`ah prayer, each two alone, and recite any Sūrah you want. At accomplishment, you may do the <i>Tasbīḥ al-Zahrā'</i> and then say the following:		
O Allah: You have said to Your Prophet Muḥammad—	allāhumma innaka qulta linabiyyika muḥammadin	اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ لِنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ
may Allah bless him and his Household:	ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi:	صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ:
“And had they, when they were unjust to themselves,	“walaw annahum idh zalamū anfusahum	(وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ
come to you and asked forgiveness of Allah	jāu `ūka fastaghfarū allāha	جَاؤُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ
and the Messenger had (also) asked forgiveness for them,	wastaghfara lahumu alrrasūlu	وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ
they would have found Allah Oft-returning (to mercy), Merciful.”	lawajadū allāha tawwāban raḥīman.”	لَوْ جَدُوا اللَّهَ نَوَابًا رَحِيمًا.)
I was not present at the age of Your Messenger—peace be upon him and his Household.	wa lam aḥḍur zamāna rasūlika `alayhi wa ālihi alssalāmu	وَلَمْ أَحْضُرْ زَمَانَ رَسُولِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ.
O Allah: I have visited him desiring, repenting from my ill deeds,	allāhumma wa qad zurtuhu rāghiban tā'iban min sayyi'i	اللَّهُمَّ وَقَدْ زُرْتُهُ رَاغِبًا تَائِبًا مِنْ سَيِّئِ

	`amālī	عَمَلِي،
seeking forgiveness of my sins,	wa mustaghfiran laka min dhunūbī	وَمُسْتَغْفِرًا لَكَ مِنْ ذُنُوبِي،
confessing of my having committed these sins although You know them more than I do,	wa muqirran laka bihā wa anta a`lamu bihā minnī	وَمَقْرَرًا لَكَ بِهَا وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِهَا مِنِّي،
and turning my face to You in the name of Your Prophet, the Prophet of Mercy—	wa mutawajjihan ilayka binabiyyika nabiyyi alrraḥmati	وَمُتَوَجِّهًا إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ
may Your blessings be upon him and his Household.	ṣalawātuka `alayhi wa ālihi	صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ
O Allah: in the name of Muḥammad and his Household, (please do) make me illustrious	faj`alny allāhumma bimuḥammadin wa ahli baytihi `indaka wa jāhan	فَاَجْعَلْنِي اللَّهُمَّ بِمُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ عِنْدَكَ وَجِيهًا
in this world as well as the Next World and one of those brought near to You.	fī alddunyā wal-ākhirati wa mina almuqarrabīna	فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ،
O Muḥammad;	yā muḥammadu	يَا مُحَمَّدُ
O Messenger of Allah;	yā rasūla allāhi	يَا رَسُولَ اللَّهِ
may Allah accept my father and mother as ransoms for you!	bi-aby anta wa `ummi	بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي،
O Prophet of Allah;	yā nabiyya allāhi	يَا نَبِيَّ اللَّهِ،
O Master of all created beings of Allah;	yā sayyida khalqi allāhi	يَا سَيِّدَ خَلْقِ اللَّهِ،
in Your name do I turn my face to Allah, my and your Lord,	innī atawajjahu bika ilā allāhi rabbika wa rabby	إِنِّي أَتَوَجَّهُ بِكَ إِلَى اللَّهِ رَبِّكَ وَرَبِّي
that He may forgive my sins,	liyaghfira lī dhunūbī	لِيَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي،
accept my deeds,	wa yataqabbala minny `amālī	وَيَتَقَبَّلَ مِنِّي عَمَلِي،
and settle my requests;	wa yaqḍiya lī ḥawā`ijī	وَيَقْضِيَ لِي حَوَائِجِي،
Therefore, be my interceder before your and my Lord,	fakun lī shafi`an `inda rabbika wa rabbī	فَكُنْ لِي شَفِيعًا عِنْدَ رَبِّكَ وَرَبِّي،
for my Lord, the Master, in the best besought	fani`ma almasu`ūlu almawlā rabbī	فَنِعْمَ الْمَسْئُولُ الْمَوْلَى رَبِّي،
and You are the best interceder:	wa ni`ma alshshafi`u anta	وَنِعْمَ الشَّفِيعُ أَنْتَ
O Muḥammad,	yā muḥammadu	يَا مُحَمَّدُ
May peace be upon you and upon your Household.	`alayka wa `alā ahli baytika alssalāmu	عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ السَّلَامُ.
O Allah: (please do) confer upon me with forgiveness, mercy,	allāhumma wa awjib lī minka almaghfirata wal-rraḥmata	اللَّهُمَّ وَأَوْجِبْ لِي مِنْكَ الْمَغْفِرَةَ وَالرَّحْمَةَ
and sustenance that is outgoing, good, and beneficial from You	wal-rrizqa alwāsi`a alṭṭayyiba alnnāfi`a	وَالرِّزْقَ الْوَاسِعَ الطَّيِّبَ النَّافِعَ
in the same way as You conferred upon him who came to Your Prophet, Muḥammad, when he was alive	kamā awjabta liman atā nabiyyaka muḥammadan	كَمَا أُوجِبْتَ لِمَنْ أَتَى نَبِيَّكَ مُحَمَّدًا
may your blessings be upon him and his Household,	ṣalawātuka `alayhi wa ālihi	صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ

and confessed of his sins;	wa huwa ḥayyun fa-aqarra lahu bidhunūbihi	وَهُوَ حَيٌّ فَأَقْرَّ لَهُ بِذُنُوبِهِ،
therefore, Your Messenger prayed You to forgive him;	wastaghfara lahu rasūluka	وَاسْتَغْفَرَ لَهُ رَسُولُكَ
may your blessings be upon him and his Household,	`alayhi wa ālihi alssalāmu	عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ
and You did forgive him out of Your mercy, O the most Merciful of all those who show mercy.	faghafarta lahu birahmatika yā arḥama alrrāḥimīna	فَغَفَرْتَ لَهُ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
O Allah: I now put my hope in You, please You,	allāhumma wa qad ammaltuka wa rajawtuka	اللَّهُمَّ وَقَدْ أَمَلْتُكَ وَرَجَوْتُكَ
stand before You,	wa qumtu bayna yadayka	وَقُمْتُ بَيْنَ يَدَيْكَ
desire for You other than anyone else,	wa raghibtu ilayka `amman siwāka	وَرَغِبْتُ إِلَيْكَ عَمَّنْ سِوَاكَ
hope for Your abundant reward	wa qad ammaltu jazīla thawābika	وَقَدْ أَمَلْتُ جَزِيلَ ثَوَابِكَ،
while I confess of my sins and I do not deny them,	wa innī lamuqirrun ghayru munkirin	وَإِنِّي لَمَقِرٌّ غَيْرُ مُنْكَرٍ،
I repent to You from whatever I have committed,	wa tā'ibun ilayka mimmā aqtaraftu	وَتَائِبٌ إِلَيْكَ مِمَّا افْتَرَفْتُ،
and I seek refuge with You from this position	wa `ā'idhun bika fī hādḥā almaqāmi	وَعَائِدٌ بِكَ فِي هَذَا الْمَقَامِ
against the deeds that I have committed	mimmā qaddamtu mina al- a`māli	مِمَّا قَدَّمْتُ مِنَ الْأَعْمَالِ
although You, firstly, introduced them to me as prohibited, warned me against committing them,	allaty taqaddamta ilayya fihā wa nahaytany `anhā	الَّتِي تَقَدَّمْتَ إِلَيَّ فِيهَا وَتَهَيْتَنِي عَنْهَا
and threatened me with Your punishment if I would violate.	wa aw`adta `alayhā al- `iqāba	وَأَوْعَدْتَ عَلَيْهَا الْعِقَابَ،
And I seek shelter with the nobility of Your Face	wa a`ūdhu bikarami wajhika	وَأَعُوذُ بِكَرَمِ وَجْهِكَ
lest You impose upon me the situation of disgrace and humility	an tuqīmany maqāma alkhizyi wal-dhdhulli	أَنْ تُقِيمَنِي مَقَامَ الْخِزْيِ وَالذُّلِّ
on the day when the veils will be exposed,	yawma tuhtaku fihī alastāru	يَوْمَ تُهْتَكُ فِيهِ الْأَسْتَارُ،
when the secrets and scandals will be disclosed,	wa tabdū fihī al-asrāru wal- faḍā'iḥu	وَتَبْدُو فِيهِ الْأَسْرَارُ وَالْفَضَائِحُ،
when the muscles will writhe with fear	wa tar`adu fihī alfarā'īshu	وَتَرَعْدُ فِيهِ الْفَرَائِصُ
on the day of regret and remorse,	yawma alḥasrati wal- nnadāmati	يَوْمَ الْحَسْرَةِ وَالنَّدَامَةِ،
the day of exposing the liars,	yawma alāfikati	يَوْمَ الْأَفْكَةِ،
the day of the approaching doom,	yawma alāzifati	يَوْمَ الْأَزِيفَةِ،
the day of assembling,	yawma alttghābuni	يَوْمَ التَّغَابُنِ،
the day of separation,	yawma alfaṣli	يَوْمَ الْفِصْلِ،
the day of punishment,	yawma aljazā'i	يَوْمَ الْجَزَاءِ،
the day the measure of which is fifty thousand years,	yawman kāna miqdāruhu khamsīna alfa sanatin	يَوْمًا كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ،

the day of the blowing,	yawma alnnfkhati	يَوْمَ النَّفْحَةِ،
the day on which the quaking one shall quake,	yawma tarjufu alrrājifatu	يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ
followed by oft-repeated commotions,	tatba`uhā alrrādifatu	تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ،
the day of raising the dead,	yawma alnnashri	يَوْمَ النَّشْرِ،
the day of exposition before the Fire,	yawma al`arđi	يَوْمَ الْعَرْضِ،
the day when all mankind stand before the Lord of the Worlds,	yawma yaqūmu alnnāsu lirabbi al`ālamīna	يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ،
the day when a man flees from his brother,	yawma yafirru almar'u min akhīhi	يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ
his mother, his father,	wa `ummihi wa abīhi	وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ
his wife, and his children,	wa ṣāhibatihi wa banīhi	وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ،
the day when the earth and the sides of the heavens will split asunder,	yawma tashaqqaqu al-arđu wa aknāfu alssamā'i	يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ وَأَكْنَفُ السَّمَاءِ،
the day when every soul will come pleading for itself,	yawma ta'ty kullu nafsin tujādilu `an nafsihā	يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا،
the day when they will be relegated to Allah Who will inform them of what they did,	yawma yuraddūna ilā allāhi fayunabbi'uhum bimā `amilū	يَوْمَ يُرَدُّونَ إِلَى اللَّهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا،
the day when a friend can in naught avail his friend,	yawma lā yughny mawlan `an mawlan shay'an	يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَى عَنْ مَوْلَى شَيْئاً
nor can they be helped	wa lā hum yunṣarūna	وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ
save him on whom Allah will have mercy.	illā man raḥima allāhu	إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ
Lo! He is the Mighty, the Merciful,	innahu huwa al`azīzu alrraḥīmu	إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ،
the day when they will be returned to the Knower of the invisible and the visible,	yawma yuraddūna ilā `ālimi alghaybi wal- shshahādati	يَوْمَ يُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ،
the day when they will be restored to Allah, their Lord, the Just,	yawma yuraddūna ilā allāhi mawlāhumu alḥaqqi	يَوْمَ يُرَدُّونَ إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقُّ،
the day when they come forth from the graves in haste,	yawma yakhrujūna mina al-ajdāthi sirā`an	يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعاً
as racing to a goal	ka-annahum ilā nuṣubin yūfiḍūna	كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ
and as locusts spreading abroad,	wa ka-annahum jarādun muntashirun	وَكَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ
hastening toward the Summoner—	muḥṭi`ina ilā alddā`y	مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِي
to Allah,	ilā allāhi	إِلَى اللَّهِ
the day of the event inevitable	yawma alwāqi`ati	يَوْمَ الْوَاقِعَةِ،
when the earth will be shaken with a shock,	yawma turajju al-arđu rajjan	يَوْمَ تُرْجُ الْأَرْضُ رَجْأً،
the day when the sky will become as molten copper	yawma takūnu alssamā'u kālmuhli	يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ
and the hills become as flakes of wool	wa takūnu aljibālu kāl`ihni	وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ

and no familiar friend will ask a question of his friend,	wa lā yas'alu ḥamīmun ḥamīman	وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا،
the day of the witness and that whereunto he bears testimony,	yawma alshshāhidi wal-mash-hūdi	يَوْمَ الشَّاهِدِ وَالْمَشْهُودِ،
they day when the angels will come rank on rank.	yawma takūnu almalā'ikatu ṣaffan ṣaffan	يَوْمَ تَكُونُ الْمَلَائِكَةُ صَفًّا صَفًّا.
O Allah: (please do) have mercy upon my situation on that day (when I will be stopped for interrogation) for my current situation,	allāhumma irḥam mawqify fi dhalika aliyawmi bimawqify fi hādḥā aliyawmi	اللَّهُمَّ ارْحَمْ مَوْقِفِي فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ بِمَوْقِفِي فِي هَذَا الْيَوْمِ،
and do not confound me at that situation for the wrongdoings that I have committed against myself.	wa lā tukhziny fi dhalika al-mawqifi bimā janaytu `alā nafsī	وَلَا تُخْزِنِي فِي ذَلِكَ الْمَوْقِفِ بِمَا جَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي،
O my Lord: (please do) group me, on that day, with Your intimate servants,	waj` al yā rabbi fi dhalika aliyawmi ma`a awliyā'ika munṭalaqī	وَاجْعَلْ يَا رَبِّ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مَعِ أَوْلِيَاءِكَ مَنْطَلِقِي،
and include me with the company of Muḥammad and his Household—peace be upon them—	wa fi zumrati muḥammadin wa ahli baytihi `alayhimu alssalāmu maḥsharī	وَفِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ مَحْشَرِي،
and make the Pool of him (i.e. the Holy Prophet) be my arrival point,	waj` al ḥawḍahu mawridī	وَاجْعَلْ حَوْضَهُ مَوْرِدِي،
and make me a place among the honorable, white-forehead group,	wa fi alghurri alkirāmi maṣdarī	وَفِي الْغُرِّ الْكِرَامِ مَصْدَرِي،
and give me my Record (of deeds) in my right hand	wa a`ṭiny kitāby biyamīny	وَأَعْطِنِي كِتَابِي بِيَمِينِي
so that I will succeed due to my rewards,	ḥattā afūza biḥasanātī	حَتَّى أَفُوزَ بِحَسَنَاتِي،
and You will make my face white,	wa tubayyida bihi wajhī	وَتُبَيِّضُ بِهِ وَجْهِي،
and You will make easy for me my reckoning,	wa tuyassira bihi ḥisābī	وَتُيَسِّرُ بِهِ حِسَابِي،
and You will make my pan of the Scale (of deeds) outweigh,	wa turajjiḥa bihi mizānī	وَتُرَجِّحُ بِهِ مِيزَانِي،
and I will join the triumphant ones	wa amḍiya ma`a alfā'izīna	وَأَمْضِي مَعَ الْفَائِزِينَ
among Your righteous servants	min `ibādika alṣṣāliḥīna	مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ
to Your Pleasure and gardens of Paradise;	ilā riḍwānika wa jinānika	إِلَى رِضْوَانِكَ وَجَنَّاتِكَ
O God of the Worlds.	ilāha al`ālamīna	إِلَهَ الْعَالَمِينَ.
O Allah: I do seek Your protection against that You may expose me on that day	allāhumma innī a`ūdhu bika min an tafḍahany fi dhalika aliyawmi	اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ تَفْضَحَنِي فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ
in the presence of Your creatures because of my sins,	bayna yaday alkhalā'iqi bijariratī	بَيْنَ يَدَيِ الْخَلَائِقِ بِجَرِيرَتِي،
or that I may encounter disgrace and regret due to my wrongdoings,	aw an alqā alkhiziya wal-nnadāmata bikhatyiatī	أَوْ أَنْ أَلْقَى الْخِزْيَ وَالنَّدَامَةَ بِخَطِيئَتِي،
or that You may make my evildoings outweigh my good deeds,	aw an tuḥzira fihī sayyi'āty `alā ḥasanātī	أَوْ أَنْ تُظْهَرَ فِيهِ سَيِّئَاتِي عَلَى حَسَنَاتِي،
or that You may declare my name as loser amongst Your creatures.	aw an tunawwiha bayna alkhalā'iqi bismī	أَوْ أَنْ تُنَوِّهَ بَيْنَ الْخَلَائِقِ بِاسْمِي،

O All-generous, O All-generous,	yā karīmu yā karīmu	يَا كَرِيمُ يَا كَرِيمُ،
(I beg You for) pardon, (I beg You for) pardon,	al`afwa al`afwa	العَفْوُ العَفْوُ،
(I beg You for) covering (my evildoings), (I beg You for) covering (my evildoings).	alssitra alssitra	السِّتْرَ السِّتْرَ.
O Allah: I also seek Your protection against including me, on that day, with the line of the evils	allāhumma wa a`ūdhu bika min an yakūna fī dhalika alyawmi fī mawāqifi al-ashrāri mawqifi	اللَّهُمَّ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ يَكُونَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ فِي مَوَاقِفِ الْأَشْرَارِ مَوْقِفِي،
or add me to the row of the wretched ones.	aw fī maqāmi alashqiyā`i maqāmī	أَوْ فِي مَقَامِ الْأَشْقِيَاءِ مَقَامِي،
When You shall distinguish between Your creatures	wa idhā mayyazta bayna khalqika	وَإِذَا مَيَّرْتَ بَيْنَ خَلْقِكَ
and drive each group –according to their deeds-	fasuqta kullan bi-a`mālihim	فَسَقَّتْ كُلًّا بِأَعْمَالِهِمْ
to their final abodes in groups,	zumaran ilā manāzilihim	زُمَرًا إِلَى مَنَازِلِهِمْ
(please do) line me up, by Your mercy, with the group of Your righteous servants,	fasuqny birahmatika `ibādika alşşālihīna	فَسُقْنِي بِرَحْمَتِكَ مَعَ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ،
and drive me with the group of the Your pious, intimate servants	wa fī zumrati awliyā`ika almuttaqīna	وَفِي زُمْرَةِ أَوْلِيَائِكَ الْمُتَّقِينَ
to the gardens of Your Paradise; O Lord of the Worlds.	ilā jannātika yā rabba al`ālamīna	إِلَى جَنَّاتِكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.
You may then bid him farewell ( <i>wadā`</i> ) and say the following:		
Peace be upon you: O the Messenger of Allah.	alssalāmu `alayka yā rasūla allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ،
Peace be upon you; O the conveyor of good tidings (to the believers) and the warner (against Allah's chastisement).	alssalāmu `alayka ayyuhā albashīru alnndhīru	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبَشِيرُ النَّذِيرُ،
Peace be upon you; O the light-giving torch.	alssalāmu `alayka ayyuhā alssirāju almunīru	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّرَاجُ الْمُنِيرُ،
Peace be upon you; O the intercessor between Allah and His creatures.	alssalāmu `alayka ayyuhā alssfiru bayna allāhi wa bayna khalqihī	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّفِيرُ بَيْنَ اللَّهِ وَبَيْنَ خَلْقِهِ،
I bear witness, O the Messenger of Allah, that You were light in the lofty loins	ash-hadu yā rasūla allāhi annaka kunta nūran fī alaşlābi alshshāmikhati	أَشْهَدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَّكَ كُنْتَ نُورًا فِي الْأَصْلَابِ الشَّامِخَةِ،
and purified wombs.	wal-arḥāmi almutaḥharati	وَالْأَرْحَامِ الْمُطَهَّرَةِ،
The ignorance could not stain you with its impurities	lam tunajjska aljāhiliyyatu bi-anjāsihā	لَمْ تُنَجِّسْكَ الْجَاهِلِيَّةُ بِأَنْجَاسِهَا،
or dress you its gloomy garbs.	wa lam tulbiska min mudlahimmātī thīābihā	وَلَمْ تُلْبِسْكَ مِنْ مُدْلِهِمَاتِ ثِيَابِهَا،
I also bear witness, O the Messenger of Allah, that I have faith in you	wa ash-hadu yā rasūla allāhi annī mu`minun bika	وَأَشْهَدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنِّي مُؤْمِنٌ بِكَ
and in the Imams from your Household	wa bil-a`immati min ahli baytika	وَبِالْأئِمَّةِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِكَ،
and I believe in all that which you have brought.	mūqinun bijamī`i mā atayta bihi	مُوقِنٌ بِجَمِيعِ مَا أَتَيْتَ بِهِ،
Satisfactorily and faithfully	rāḍin mu`minun	رَاضٍ مُؤْمِنٌ،



And I bear witness that the Imams from  
your Household are the signs of (true)  
guidance,

the Firmest Handle,

and the arguments against the inhabitants  
in this world.

O Allah: (please) do not make it the last of  
my pilgrimage to (the tomb of) Your  
Prophet—peace be upon him and his  
Household.

If you decide to grasp my soul, I will bear  
witness in my death, as same as I have  
born witness in my lifetime,

that You are verily Allah; there is no god  
save You, alone without having any  
associate,

and that Muḥammad is Your servant and  
Messenger,

and that the Imams from his Household  
are Your intimate servants, Your  
supporters,

Your Arguments against Your creatures,

Your representatives amongst Your  
servants,

Your sings in Your lands,

the custodians of Your knowledge,

the keepers of Your secret,

and the interpreters of Your Revelation.

O Allah: (please do) send blessings upon  
Muḥammad and the Household of  
Muḥammad

and convey greetings and compliments  
from me to the souls of Your Prophet,  
Muḥammad, and his Household at this  
very hour as well as all times.

O the Messenger of Allah: peace and  
Allah's mercy and blessings be upon you.

Allah may not decide this compliment of  
me to be the last.

wa ash-hadu ann al-  
a'immata min ahli baytika  
a`lāmu alhudā

wal-`urwatu alwuthqā

wal-ḥujjatu `alā ahli  
alddunyā

allāhumma lā taj` alhu  
ākhirā al`ahdi min ziyārati  
nabiyyka `alayhi wa ālihi  
alssalāmu

wa in tawaffitany fa`innī  
ash-hadu fī mamāty `alā  
mā ash-hadu `alayhi fī  
ḥayāty

annaka anta allāhu lā ilāha  
illā anta waḥdaka lā  
sharīka laka

wa ann muḥammadan  
`abduka wa rasūluka

wa ann al-a'immata min  
ahli baytihi awliāu`uka wa  
anṣāruka

wa ḥujajuka `alā khalqika

wa khulafāu`uka fī  
`ibādika

wa a`lāmuka fī bilādika

wa khuzzānu `ilmika

wa ḥafaẓatu sirrka

wa tarājimatu waḥyika

allāhumma ṣalli `alā  
muḥammadin wa āli  
muḥammadin

wa balligh rūḥa nabiyyika  
muḥammadin wa ālihi fī  
sā`aty hadhihi wa fī kull  
sā`atin taḥiyyatan minny  
wa salāman

wa alssalāmu `alayka yā  
rasūla allāhi wa raḥmatu  
allāhi wa barakātuhu

lā ja` alahu allāhu ākhira  
taslīmī `alayka

وَأَشْهَدُ أَنَّ الْأِيْمَةَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِكَ  
أَعْلَامُ الْهَدْيِ،

وَالْعُرْوَةُ الْوُثْقَى،

وَالْحُجَّةُ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا.

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَةِ  
نَبِيِّكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ،

وَإِنْ تَوَقَّيْتَنِي فَإِنِّي أَشْهَدُ فِي مَمَاتِي  
عَلَى مَا أَشْهَدُ عَلَيْهِ فِي حَيَاتِي

أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا  
شَرِيكَ لَكَ،

وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ،

وَأَنَّ الْأِيْمَةَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ أَوْلِيَاؤُكَ  
وَأَنْصَارُكَ

وَحُجَجُكَ عَلَى خَلْقِكَ،

وَخُلَفَاؤُكَ فِي عِبَادِكَ،

وَأَعْلَامُكَ فِي بِلَادِكَ،

وَخُزَّانُ عِلْمِكَ،

وَحَفَظَةُ سِرِّكَ،

وَتَرَاجِمَةُ وَحْيِكَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَبَلِّغْ رُوحَ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ فِي  
سَاعَتِي هَذِهِ وَفِي كُلِّ سَاعَةٍ تَحِيَّةً  
مِنِّي وَسَلَامًا،

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَرَحْمَةُ  
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ تَسْلِيمِي عَلَيْكَ.